

Phidylé [fi.di.le]

Text by *Charles-Marie-René Leconte de Lisle* (1818-1894)

Set by *Henri Duparc* (1848-1933)

L'herbe est molle au sommeil sous les frais peupliers,
[lɛr. bɛ mɔ. lo sɔ.mɛj su lɛ frɛ pø.pli.jɛ]
The-grass is soft for sleeping under the cool poplars,

Aux pentes des sources moussues,
[o pɑ̃.tɛ dɛ sur.sɛ mu.sy.ɛ]
on-the slopes by-the springs mossy,
(*on the banks of the mossy springs,*)

Qui dans les prés en fleur germant par mille issues,
Se perdent sous les noirs |halliers.

Repose, ô Phidylé! Midi sur les feuillages
Rayonne et t'invite au sommeil.
Par le trèfle et le thym, seules, en plein soleil,
Chantent les abeilles volages;

Un chaud parfum circule au détour des sentiers,
La rouge fleur des blés s'incline,
Et les oiseaux, rasant de l'aile la colline,
Cherchent l'ombre des églantiers...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

